



Husqvarna[®]



K 760 Cut-n-Break

VSEBINA

Uvod.....	2	Odpravljanje težav.....	26
Varnost.....	4	Transport skladiščenje in odstranitev.....	27
Montaža.....	9	Tehnični podatki.....	28
Delovanje.....	10	Izjava o skladnosti.....	30
Vzdrževanje.....	17		

Uvod

Opis izdelka

Ti brusilni rezalniki HUSQVARNA, in so prenosne ročne naprave za rezanje, ki jih poganjajo 2-taktni motorji z notranjim zgorevanjem.

Namen uporabe

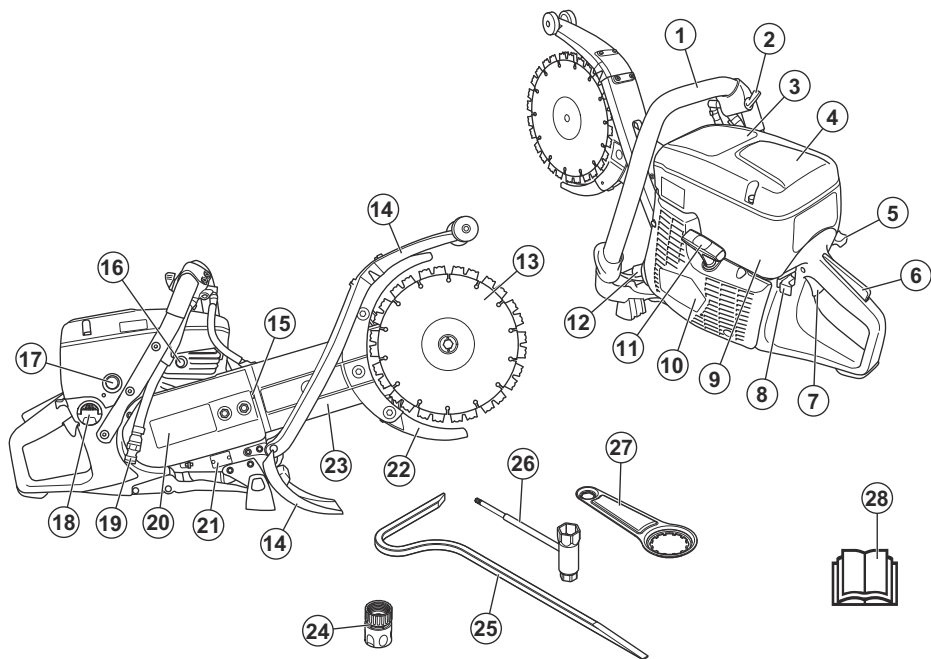
Izdelek se uporablja za rezanje trdih materialov, kot so beton, zidovje, kamen in jeklo. Izdelka ne uporabljajte za

druga opravila. Izdelek lahko uporabljajo le strokovni in izkušeni upravljavci.

Stalno delamo na tem, da bi povečali varnost in učinkovitost med delovanjem. Če potrebujete več informacij, se obrnite na servisnega zastopnika.

Opomba: Uporabo tega izdelka lahko urejajo nacionalni/lokalni predpisi.

Pregled izdelka K 760 Cut-n-Break



1. Sprednja ročica
2. Pipa za vodo
3. Opozorilna nalepka
4. Pokrov zračnega filtra

5. Ročica čoka z zagonsko zaporo gumba za plin
6. Zaklep ročice plina
7. Ročica plina
8. Stikalo za izklop

9. Pokrov valja
10. Zaganjalnik
11. Ročica zaganjalnika
12. Dušilnik
13. Rezila
14. Ščitnik pred pršenjem
15. Napenjalnik jermena
16. Dekompresijski ventil
17. Membrana črpalke za gorivo
18. Pokrovček posode za gorivo
19. Prikluček za vodo s filtrom
20. Pokrov sklopke
21. Tipska ploščica
22. Ščitniki rezil
23. Rezalna roka
24. Vodni prikluček, GARDENA®
25. Lomilno orodje
26. Kombinirani ključ, torx
27. Orodje za montažo ležajev
28. Navodila za uporabo

Simboli na izdelku



OPOZORILO: Ta izdelek je lahko nevaren in lahko povzroči hude poškodbe oziroma smrt uporabnika ali drugih. Bodite previdni in uporabljajte izdelek pravilno.



Pred uporabo tega izdelka morate pozorno prebrati navodila za uporabo ter jih razumeti.



Nosite odobreno zaščitno čelado, zaščito za sluh in oči ter zaščito dihal. Glejte *Osebnna zaščitna oprema na strani 6*.



Ob rezanju nastaja prah. Zaradi vdihavanja prahu lahko pride do poškodb. Uporabljajte odobreno zaščito dihal. Ne vdihavajte izpušnih plinov. Vedno poskrbite za dobro prezračevanje.



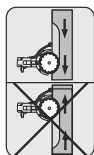
OPOZORILO! Povratni sunki so lahko nenadni, hitri in siloviti in lahko povzročijo smrtno nevarne poškodbe. Pred uporabo izdelka morate prebrati in razumeti navodila za uporabo. Glejte *Povratni udarec na strani 10*.



Iskre, ki jih povzroča rezalna plošča, lahko zanetijo požar ob prisotnosti goriva, lesa, oblačil, suhe trave ali drugih vnetljivih materialov.



Vedno uporabljajte sistem za hlajenje vode.



Vedno režite v pravilni smeri.



Prepričajte se, da na rezalni plošči ni razpok ali da ni drugače poškodovana.



Ne uporabljajte listov krožnih žag.



Čok



Membrana črpalke goriva



Dekompresijski ventil



Ročica zaganjalne vrvice



Uporabite mešanico goriva bencina in olja.



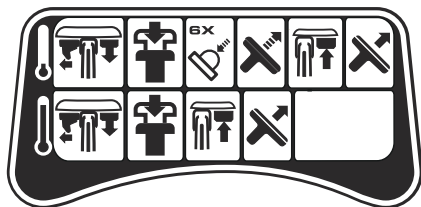
Izdelek je v skladu z veljavnimi direktivami EU.



Emisije hrupa v okolje so skladne z veljavnimi direktivami ES. Podatki o emisijah izdelka so navedeni v poglavju *Tehnični podatki na strani 28* in na nalepki.

Opomba: Ostali znaki in nalepke na izdelku se nanašajo na specifične zahteve glede certifikatov za določene trge.

Nalepka z navodili za zagon



Za navodila glejte poglavji *Zagon izdelka s hladnim motorjem na strani 15* in *Zagon izdelka s toplim motorjem na strani 16*.

Stopnja emisij Euro V



OPOZORILO: Zaradi predelave motorja se razveljavi EU-homologacija tega izdelka.

Škoda izdelka

Za škodo na izdelku ne odgovarjamo, če:

- Izdelek ni pravilno popravljen.
- Izdelek je popravljen z deli, ki jih ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Na izdelku je nameščena dodatna oprema, ki je ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Izdelek ni bil popravljen v pooblaščenem servisnem centru ali pri pooblaščenem organu.

Varnost

Varnostne definicije

Opozorila, svarila in opombe opozarjajo na posebej pomembne dele priročnika.



OPOZORILO: Se uporabi, če obstaja nevarnost telesne poškodbe ali smrti uporabnika ali opazovalcev ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.



POZOR: Se uporabi, če obstaja nevarnost poškodbe izdelka, drugih materialov ali okolice ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.

Opomba: Se uporabi za podajanje podrobnejših informacij, potrebnih v dani situaciji.

Splošna varnostna navodila



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Pri neprevidni ali nepravilni uporabi je brusilni rezalnik nevarno orodje in lahko povzroči hude poškodbe ali smrt. Zato je zelo pomembno, da natančno preberete in se poglobite v navodila za uporabo. Priporočamo tudi, da uporabniki pred prvo uporabo izdelka pridobijo praktična navodila.
- Izdelka ne spreminjajte. Spremembe izdelka, ki niso odobrene s strani proizvajalca, lahko povzročijo resne poškodbe ali smrt.

- Izdelka ne uporabljajte, če obstaja možnost, da so ga spreminjale druge osebe.
- Vedno uporabljajte originalno dodatno opremo in nadomestne dele. Dodatna oprema in nadomestni deli, ki niso odobreni s strani proizvajalca, lahko povzročijo resne poškodbe ali smrt.
- Stroj redno čistite. Pozorno preberite znake in nalepke.
- Izdelka ne smejo uporabljati, vzdrževati ali popravljati otroci ali druge osebe, ki za to niso usposobljene.
- Ne dovolite osebi, ki ni prebrala in ne razume vsebine navodil za uporabo, da upravlja ta izdelek.
- Upravljanje izdelka dovolite samo odobrenim osebam.
- Izdelek med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v nekaterih pogojih moti delovanje aktivnih ali pasivnih medicinskih vsadkov. Uporabnikom medicinskih vsadkov svetujemo, da se pred uporabo tega izdelka posvetujejo z zdravnikom ali proizvajalcem medicinskega vsadka, s čimer zmanjšajo nevarnost za hude poškodbe ali smrt.
- Informacije v teh navodilih za uporabo niso nikoli nadomestilo za strokovno znanje in izkušnje. Če se znajdete v situaciji, v kateri se ne počutite varno, zaustavite stroj in prosite za nasvet strokovnjaka. Obrnite se na servisnega zastopnika. Ne poskušajte izvajati nalog, ki se vam zdijo pretežke.

Varnostna navodila za uporabo



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Pred uporabo brusilnega rezalnika morate razumeti učinke povratnega udarca in kako jih preprečiti. Glejte *Povratni udarec na strani 10*.
- Opravljajte varnostne preglede, vzdrževanje in servisiranje, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Določena vzdrževalna in servisna dela lahko izvaja samo pooblaščen servisni center. Glejte *Uvod na strani 17*.
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan.
- Izdelka ne uporabljajte, ko ste utrujeni, bolni, ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil. Ti pogoji lahko namreč neugodno vplivajo na vaš vid, pozornost, koordinacijo ali presojo.
- Izdelka ne zaganjajte, če nima nameščenega jermena in ščitnika jermena. Sklopka se lahko zrahlja in povzroči poškodbe.
- Zaradi isker z rezilne plošče lahko na vnetljivih materialih, kot so bencin, plin, les, obleke in suha trava, pride do požara.
- Ne režite materiala iz azbesta.
- Preden zarezete v boben, cev ali drug vsebnik, se prepričajte, da ne vsebuje vnetljivih snovi ali drugih materialov, ki bi lahko povzročili požar ali eksplozijo.

Zaščita pred vibracijami



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Med delovanjem izdelka se prenašajo vibracije z izdelka na upravljavca. Redno in pogosto upravljanje izdelka lahko povzroči ali poveča stopnjo poškodb upravljavca. Do poškodb lahko pride na prstih, rokah, zapestjih, rokah, ramenih in/ali živčevju ter ožilju ali drugih delih telesa. Poškodbe so lahko izčrpuvaljoče in/ali trajne ter se lahko postopoma povečujejo skozi tedne, mesece ali leta. Možne poškodbe vključujejo poškodbo sistema krvnega obtoka, živčnega sistema, sklepov in drugih telesnih struktur.
- Simptomi se lahko pojavijo med upravljanjem izdelka ali kdaj drugič. Če imate simptome in nadaljujete z uporabo izdelka, se lahko simptomi povečajo ali postanejo trajni. Če se pojavijo naslednji ali drugi simptomi, poiščite zdravniško pomoč:
 - otrplost, izguba občutenja, ščemenje, zbadanje, bolečina, pekoč občutek, utripanje, togost, nerodnost, zmanjšana moč in sprememba barve ali stanja kože.
- Simptomi se lahko pri hladnih temperaturah povečajo. Pri uporabi izdelka v hladnih okoljih uporabite topla oblačila ter skrbite, da bodo vaše roke tople in suhe.
- Izdelek vzdržujte in upravljajte, kot je opisano v navodilih za uporabo, da ohranite ustrezno raven vibracij.
- Izdelek ima sistem za dušenje tresljev, ki zmanjšuje vibracije z ročajev na upravljavca. Pustite izdelku, naj opravi delo. Izdelka ne potiskajte na silo. Izdelek držite za ročaje rahlo, vendar poskrbite, da ga boste nadzorovali in uporabljali varno. Ročaje ne potisnite v končna omejila več, kot je potrebno.
- Roke držite samo na ročaju ali ročajih. Vseh drugih delov telesa ne približujte izdelku.
- Če se nenadoma pojavijo močne vibracije, nemudoma ustavite izdelek. Z uporabo nadaljujte šele, ko je odpravljen vzrok večjih vibracij.
- Ob rezanju granita ali trdega betona v izdelku nastane več vibracij, kot če z njim režete mehak beton. Topa ali okvarjena zaščitna oprema ter nepravilna ali neustrezno nabrušena rezalna oprema poveča stopnjo vibracij

Zaščita pred izpušnimi plini



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

Varnost delovnega področja



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Varnostna razdalja za brusilni rezalnik je 15 m/50 čevljev. Prepričajte se, da v delovnem območju ni živali in drugih oseb.
- Izdelka ne uporabljajte, če delovno območje ni prazno in če z nogami in telesom ne zavzimate stabilnega položaja.
- Bodite pozorni na osebe, predmete in situacije, ki lahko preprečijo varno obratovanje izdelka.
- Prepričajte se, da v stik z rezalno opremo ne more priti nobena oseba ali predmet, in da nobene osebe ali predmeta prav tako ne morejo zadeti deli, ki odletavajo z rezalne opreme.
- Izdelka ne uporabljajte v megli, dežju, močnem vetru, ko obstaja nevarnost udara strele ali v drugih slabih vremenskih razmerah. Uporaba izdelka v slabem vremenu lahko negativno vpliva na vašo pozornost. Slabo vreme lahko povzroči nevarne pogoje delovanja, kot je spolzka podlaga.
- Med delovanjem izdelka pazite, da se ne bo material zrahljal, padel in poškodoval upravljavca.
- Če izdelek upravljate na pobočju, bodite izjemno previdni.
- Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno.
- Pred uporabo izdelka preverite, če v delovnem območju ni skritih nevarnosti, kot denimo električni kabli, voda, plinske cevi in vnetljive snovi. Če izdelek zadane ob skrit predmet, takoj ustavite motor ter pregledajte izdelek in predmet. Z uporabo izdelka lahko nadaljujete šele, ko se prepričate, da je varno nadaljevati delo.

- Izpušni plini iz motorja vsebujejo ogljikov monoksid, ki je brez vonja, strupen in zelo nevaren plin. Vdihavanje ogljikovega monoksida lahko povzroči smrt. Ker ogljikov monoksid nima vonja in ga ni mogoče videti, ga ni mogoče zaznati. Simptom zastrupitve z ogljikovim monoksidom je omotičnost, če pa je količina ali koncentracija ogljikovega monoksida zadostna, lahko oseba brez opozorila pade v nezavest.
- Izpušni plini vsebujejo tudi nezgorele ogljikovodike, vključno z benzenom. Dolgotrajno vdihavanje lahko povzroči zdravstvene težave.
- Tudi izpušni plini, ki jih vidite ali vonjate, vsebujejo ogljikov monoksid.
- Izdelka z motorjem z notranjim zgorevanjem ne uporabljajte v zaprtih prostorih ali v območjih z nezadostnim pretokom zraka.
- Ne vdihavajte izpušnih plinov.
- Prepričajte se, da je pretok zraka v delovnem območju zadosten. To je izjemno pomembno, kadar izdelek uporabljate v jarkih ali drugih majhnih delovnih območjih, v katerih se lahko izpušni plini hitro naberejo.

Zaščita pred prahom



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Delovanje izdelka lahko povzroči prah v zraku. Prah lahko povzroči resne poškodbe in trajne zdravstvene težave. V predpisih več organov je določeno, da je kremenov prah škodljiv. V nadaljevanju so navedeni primeri takšnih zdravstvenih težav:
 - smrtna pljučna bolezen, kronični bronhitis, silikoza in fibroza pljuč
 - rak
 - okvare ploda
 - vnetje kože
- Uporabljajte ustrezno opremo za zmanjšanje količine prahu in hlapov v zraku ter za zmanjšanje prahu na delovni opremi, površinah, oblačilih in delih telesa. To lahko nadzorujete na primer s sistemi za zbiranje prašnih delcev in razpršilniki vode za vezanje prašnih delcev. Kjer je možno, zmanjšajte količino prahu na izvoru. Poskrbite, da je oprema pravilno nameščena in uporabljena ter da se izvaja redno vzdrževanje.
- Uporabljajte odobreno zaščito za dihala. Prepričajte se, da je zaščita za dihala ustrezna za nevarne materiale v delovnem območju.
- Poskrbite, da je v delovnem območju zadosten pretok zraka.
- Če je možno, izpuh izdelka obrnite tako, da prah ne more uhajati v zrak.

Osebna zaščitna oprema



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Med upravljanjem izdelka vedno uporabljajte odobreno osebno zaščitno opremo. Osebna zaščitna oprema ne izključuje nevarnosti poškodb, vendar v primeru nesreče omili posledice. Pri izbiri ustrezne zaščitne opreme se posvetujte s servisnim zastopnikom.
- Uporabljajte odobreno zaščitno čelado.
- Uporabljajte odobreno zaščito za sluh. Dolgotrajna izpostavljenost hrupu lahko povzroči trajne okvare sluha. Kadar uporabljate zaščito za sluh, bodite pozorni na opozorilne signale ali klice. Zaščito za sluh odstranite takoj, ko se motor zaustavi.
- Uporabljajte odobreno zaščito oči in tako zmanjšajte nevarnost poškodb zaradi izmeta predmetov. Tudi če uporabljate vizir, morate obvezno uporabljati homologirana zaščitna očala. Homologirana očala so očala, ki izpolnjujejo standard ANSI Z87.1 za ZDA ali pa EN 166 za dežele EU. Vizirji morajo biti skladni s standardom EN 1731.
- Nosite trpežne rokavice.
- Uporabljajte odobreno zaščito za dihala. Uporaba orodij, kot so rezalniki, brusilniki, vrtalniki, za brušenje ali oblikovanje materialov, lahko povzroča veliko prahu in hlapov, ki lahko vsebujejo nevarne kemikalije. Preverite vrsto materiala, ki ga nameravate obdelati, in uporabite ustrezno dihalno masko.
- Uporabite prilagajajoča se udobna oblačila za večje obremenitve, ki omogoča popolno svobodo pri premikanju. Pri rezanju se ustvarjajo iskre, zaradi katerih se lahko obleka vname. HUSQVARNA priporoča, da nosite obleko iz bombaža, odpornega na ogenj, ali trpežen denim. Ne nosite oblek, ki so iz materialov, kot so najlon, poliester ali rajon. Če se tak material vname, se lahko stopi in prilepi na kožo. Ne nosite kratkih hlač.
- Uporabljajte obutev z ojačano konico in neдрsečim podplatom.
- V bližini imejte vedno komplet prve pomoči.



- Z dušilnika ali rezalne plošče lahko letijo iskre. Vedno imejte na voljo gasilni aparat.

Varnostne naprave na izdelku

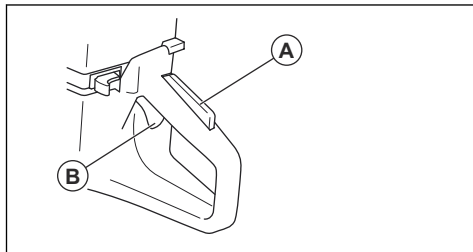


OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Ne uporabljajte izdelka z varnostnimi napravami, ki so poškodovane ali ne delujejo pravilno.
- Redno preverjajte varnostne naprave. Če so varnostne naprave poškodovane ali ne delujejo pravilno, se obrnite na pooblaščenega servisnega zastopnika HUSQVARNA.
- Ne spreminjajte varnostnih naprav.
- Izdelka ne uporabljajte, če so zaščitne plošče, zaščitni pokrovi, varnostna stikala ali druge zaščitne naprave poškodovane oz. niso nameščene.

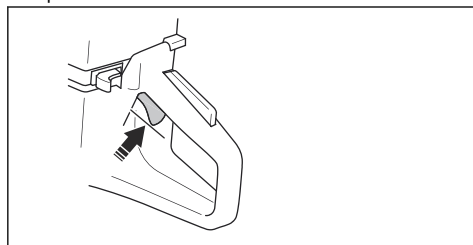
Zaklep ročice plina

Zaklep ročice plina preprečuje neželeno uporabo ročice plina. Če z dlanjo objamete ročaj in potisnete zaklep ročice plina (A), se ročica plina (B) sprostí. Če sprostite ročaj, se ročica plina in zaklep ročice plina pomakneta nazaj v svoja izhodiščna položaja. Ta funkcija zaklene ročico plina v prostem teku.

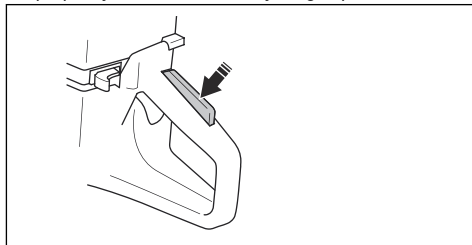


Preverjanje delovanja zaklepa ročice plina

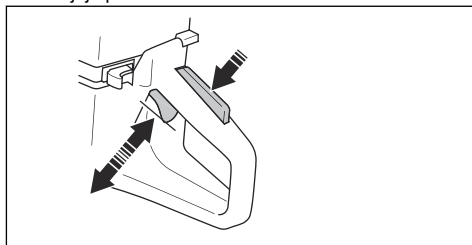
1. Prepričajte se, da je ročica plina zaklenjena v položaju prostega teka, ko je zaklep ročice plina sproščen.



2. Potisnite zaklep ročice plina navzdol in se prepričajte, da se vrne nazaj, ko ga sprostite.



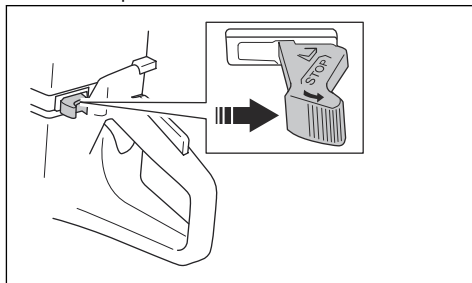
3. Prepričajte se, da se ročica plina in zaklep ročice plina premikata neovirano ter da povratne vzmeti delujejo pravilno.



4. Zaženite izdelek in pritisnite polni plin.
5. Sprostite ročico za uravnavanje plina in se prepričajte, da se rezilna plošča ustavi in obmiruje.
6. Če se rezilna plošča vrti v prostem teku, nastavite hitrost prostega teka. Glejte *Prilagajanje hitrosti prostega teka na strani 24*.

Preverjanje izklopnega stikala

1. Zaženite motor. Glejte *Zagon izdelka s hladnim motorjem na strani 15*.
2. Izklopno stikalo potisnite v položaj STOP. Motor se mora izklopiti.

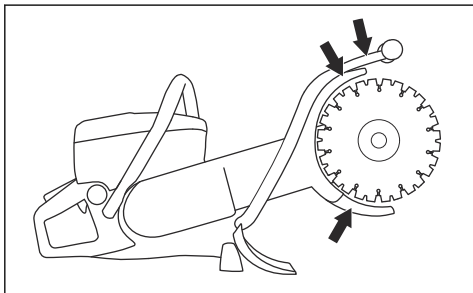


Ščitnik rezalne plošče/ščitnik pred pršenjem



OPOZORILO: Pred zagonom izdelka se vedno prepričajte, da so ščitniki pravilno nameščeni.

Ti ščitniki so nameščeni nad rezili in pod njimi. Ščitniki rezil preprečuje poškodbo v primeru, da bi proti upravljavcu poleteli deli rezil ali koščki odrezanega materiala.



Za preverjanje ščitnikov rezil/ščitnika pred pršenjem

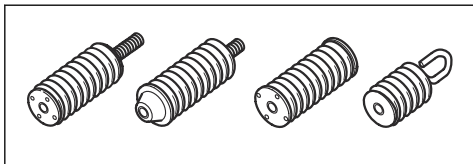
1. Prepričajte se, da ščitniki niso razpokani ali drugače poškodovani.
2. Če so ščitniki poškodovani, jih zamenjajte.
3. Poskrbite, da so rezila pravilno nameščena.

Sistem za dušenje tresljajev



OPOZORILO: Pri ljudeh, ki imajo težave s krvnim obtokom, lahko pretirana izpostavljenost tresljajem povzroči poškodbe ožilja ali živčevja. Če opazite znamenja pretirane izpostavljenosti tresljajem, se posvetujte z zdravnikom. Ti simptomi zajemajo otrplost, izgubo občutenja, ščemenje, zbadanje, bolečino, zmanjšano moč in spremembe barve ali stanja kože. Običajno se pojavijo v prstih, na rokah ali na zapestjih. Ti simptomi so lahko izrazitejši pri nizkih temperaturah.

Vaš izdelek je opremljen s sistemom za dušenje tresljajev, ki je namenjen za zmanjšanje tresljajev in olajša uporabo. Sistem za dušenje tresljajev izdelka zmanjšuje prenos tresljajev motorne enote/rezalne opreme do ročaja izdelka.



Rezanje granita ali trdega betona ustvarja več tresljajev kot rezanje mehkega betona. Raven vibracij poveča tudi žaganje s topo ali poškodovano rezalno opremo (napačna ali slabo nabrušena).

Preverjanje sistema za dušenje tresljajev



OPOZORILO: Prepričajte se, da je motor izklopljen in da je izklopno stikalo v položaju STOP.

1. Prepričajte se, da na elementih za blaženje tresljajev ni razpok ali deformacij. Če so elementi za blaženje tresljajev poškodovani, jih zamenjajte.
2. Prepričajte se, da so elementi za blaženje tresljajev ustrezno pritrjeni na motor in ročaj.

Dušilnik



OPOZORILO: Dušilnik med in po delovanju postane zelo vroč, tudi pri hitrosti prostega teka. Obstaja nevarnost požara, zlasti, ko izdelek uporabljate v bližini vnetljivih materialov in/ali hlapov.



OPOZORILO: Izdelka ne uporabljajte, če dušilnik ni nameščen ali je poškodovan. Poškodovan ali manjkajoč dušilnik zviša nivo hrupa in poveča nevarnost požara. V bližini imejte opremo za gašenje požara. Če je uporaba lovilnika isker v vašem območju zahtevana, izdelka ne uporabljajte brez nameščenega lovilnika isker, ali če je ta poškodovan.

Dušilnik zmanjšuje raven hrupa na najnižjo možno raven in usmerja izpušne pline stran od uporabnika. Na območjih z vročim in suhim podnebjem obstaja velika nevarnost požara. Upoštevajte lokalne predpise in navodila za vzdrževanje.

Preverjanje dušilnika

- Dušilnik redno preverjajte in se tako prepričajte, da je pravilno nameščen in ni poškodovan.

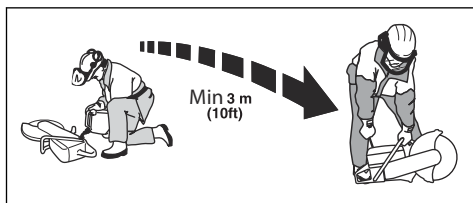
Varnost pri delu z gorivom



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Gorivo je vnetljivo, hlapi pa so eksplozivni. Z gorivom ravnajte previdno, da preprečite telesne poškodbe, požar in eksplozijo.
- Z gorivom izdelek napolnite le na prostem, kjer je na voljo zadosten pretok zraka. Ne vdihavajte hlapov goriva. Hlapi goriva so strupeni in lahko povzročijo poškodbe, požar ali eksplozijo.
- Ne odstranite pokrova posode za gorivo in je ne polnite pri delujočem motorju.
- Pred polnjenjem goriva se motor mora ohladiti.
- V bližini goriva ali motorja ne kadite.

- Vročih predmetov ne postavljajte v bližino goriva ali motorja.
- Goriva ne dolivajte v bližini isker ali odprtega ognja.
- Pred dolivanjem počasi odprite pokrovček posode za gorivo in previdno sprostite pritisk.
- Če pride gorivo v stik s kožo, lahko povzroči poškodbe. Če gorivo polijete po koži, se očistite z milom in vodo.
- Če se z gorivom polijete po obleki, se nemudoma preoblecite.
- Skrbno privijte pokrovček posode za gorivo. Če pokrovček rezervoarja za gorivo ni ustrezno privit, se lahko zaradi vibracij izdelka zrahlja, kar lahko povzroči iztekanje goriva in hlapov goriva. Gorivo in hlapci goriva predstavljajo nevarnost požara.
- Izdelek pred zagonom premaknite najmanj 3 metre/10 čevljev stran od mesta, kjer ste dolivali gorivo.



- Izdelka ne zaganjajte, če je na njem polito gorivo ali olje. Odstranite odvečno gorivo in olje ter pred zagonom motorja počakajte, da se izdelek posuši.
- Redno preverjajte, ali motor pušča. Če sistem goriva pušča, ne zaženite motorja, dokler mesta puščanja niso zatesnjena.

- Gorivo shranjujte le v odobrenih posodah.
- Pri skladiščenju izdelka in goriva poskrbite, da gorivo in hlapci goriva ne morejo povzročiti poškodb, požara in eksplozije.
- Gorivo iztočite v primerno posodo, pri čemer bodite na prostem ter na varni razdalji od iskenja ali plamenov.

Varnostna navodila za vzdrževanje



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Prepričajte se, da je motor izklopljen in da je izklopno stikalo v položaju STOP.
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Glejte *Osebna zaščitna oprema na strani 6*.
- Če izdelka ne vzdržujete pravilno in redno, se poveča nevarnost poškodb osebam in izdelku.
- Vzdrževalna dela opravite tako, kot je navedeno v teh navodilih za uporabo. Vsakršno drugačno vzdrževanje naj opravi pooblaščen servisni center.
- Redno dovolite osebju pooblaščen servisne delavnice HUSQVARNA izvajati vzdrževalna dela.
- Zamenjajte poškodovane, obrabljene ali zlomljene dele.
- Uporabljajte samo originalno dodatno opremo.

Montaža

Rezilne plošče



OPOZORILO: Pri sestavljanju izdelka vedno nosite zaščitne rokavice.



OPOZORILO: Rezilna plošča se lahko polomi in poškoduje upravljavca.



OPOZORILO: Pred uporabo in takoj po tem, ko ste zadeli nenameraven predmet, pregledjte, ali na rezilni plošči ni razpok, deformacij zaradi izgubljenih segmentov ali neravnovesja. Ne uporabljajte poškodovane rezalne plošče. Po pregledu in namestitvi rezila se vi in druge osebe umaknite iz območja rezila, nato pa naj električno orodje eno minuto deluje pri najvišji hitrosti brez obremenitve.



OPOZORILO: Proizvajalec rezalne plošče daje opozorila in priporočila za uporabo in pravilno vzdrževanje rezalne plošče. Opozorila so priložena rezalni plošči. Preberite in upoštevajte navodila, priložena rezilu.

Opomba: Uporabljajte samo diamantna rezila družbe Husqvarna, ki so izdelana za tehnologijo Cut-n-Break. Rezila imajo vgrajeno jermenico in so odobrena za rezanje s prosto roko.

Diamantna rezila



OPOZORILO: Za rezanje plastičnega materiala nikoli ne uporabljajte diamantnega rezila. Vročina, ki nastaja med rezanjem, lahko stopi plastiko, ta pa se lahko oprime rezalne plošče in povzroči povratni udarec.



OPOZORILO: Diamantna rezila se med uporabo močno segrejejo. Pregreto rezilo je posledica neustrezne uporabe in lahko poškoduje rezilo. Posledica tega so poškodbe in škoda.

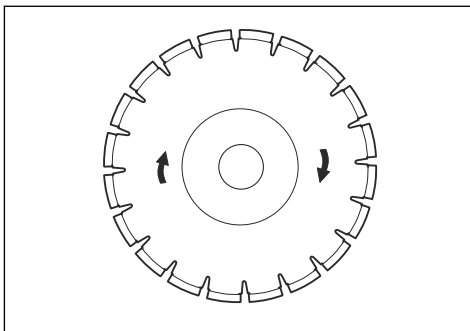


OPOZORILO: Pri rezanju kovin prihaja do iskrenja, kar lahko povzroči požar. Izdelka ne uporabljajte v bližini vnetljivih snovi ali plinov.

Opomba: Diamantna rezila so na voljo v različnih razredih trdote.

Opomba: Nabrusite rezilo, tako da režete v mehak material, na primer peščenjak ali opeko.

- Vedno uporabljajte ostra diamantna rezila.
- Diamantna rezila lahko otopijo pri premočnem pritiskanju ali rezanju nekaterih materialov, na primer močno armiranega betona. Delo s topimi diamantnimi rezili povzroči pregrevanje, kar lahko povzroči odpadanje segmentov diamantnega rezila.
- Diamantna rezila so sestavljena iz jeklenega jedra s segmenti, posejanimi z industrijskimi diamanti.
- Diamantna rezila so popolni za zidarske materiale, armiran beton in druge kompozitne materiale.
- Diamantna rezila skrbijo za nizke stroške na rezalni poseg, redkeje zamenjave rezil in enakomerno globino reza.
- Za rezanje kovin je treba uporabiti posebna rezila. Pri izbiri pravega izdelka se posvetujte s trgovcem.
- Ko uporabljate diamantna rezila, se prepričajte, da se vrtijo v smeri, označeni na rezilu.



Sistem za hlajenje vode



OPOZORILO: Diamantna rezila ohladite z vodo, da se rezila ne segrejejo preveč. Toplota lahko deformira diamantno rezilo, kar lahko poškoduje izdelek in upravljavca.

Med uporabo izdelka vedno uporabljajte vodo za ohranjanje nizke temperature diamantnih rezil. Sistem za hlajenje vode tudi podaljša življenjsko dobo diamantnih rezil in preprečuje nabiranje prahu.

Prepričajte se, da dovod vode ni zamašen.

Vibracije rezilne plošče



POZOR: Če izdelek uporabljate s preveliko silo, se lahko rezilna plošča pregreje, zvije in povzroči vibracije. Izdelek uporabljajte z manjšo silo. Če se vibracije nadaljujejo, zamenjajte rezilno ploščo.

Delovanje

Uvod



OPOZORILO: Preden začnete uporabljati izdelek, morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

Povratni udarec



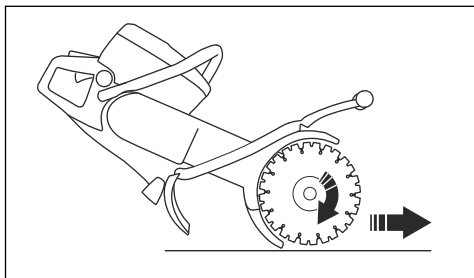
OPOZORILO: Povratni udarci so nenadni in so lahko zelo nevarni. Brusilni rezalnik lahko odleti v smeri navzgor in nazaj proti uporabniku, pri čemer se rezilo še vedno vrti, in povzroči resne ali celo smrtne poškodbe. Pomembno je, da pred začetkom uporabe izdelka razumete, kako lahko pride do povratnega udarca.

Povratni udarec je nenaden pomik v smeri navzgor, ki se lahko zgodi, če je rezilo v območju povratnega udarca stisnjeno ali zaustavljeno. Večina povratnih udarcev je šibkih in niso zelo nevarni. Vendar je povratni udarec lahko zelo močan in povzroči, da brusilni rezalnik odleti v smeri navzgor in nazaj proti uporabniku, pri čemer se rezilo še vedno vrti, in povzroči resne ali celo smrtne poškodbe.

Reaktivna sila

Med rezanjem je vedno prisotna reaktivna sila. Sila povleče izdelek v nasprotni smeri vrtenja rezila. Večino časa je ta sila nepomembna. Če je rezilo stisnjeno ali

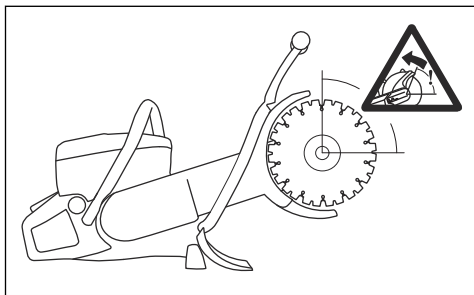
zaustavljeno, je reaktivna sila močna in zato je nadzor brusilnega rezalnika otežen.



Nikoli ne premikajte izdelka med vrtenjem rezalne opreme. Krožne sile lahko omejujejo želeno gibanje

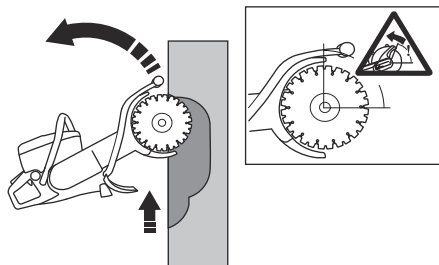
Območje povratnega udarca

Za rezanje nikdar ne uporabite območja povratnih udarcev rezila. Če je rezilo stisnjeno ali zaustavljeno v območju povratnega udarca, reaktivna sila potisne brusilni rezalnik v smeri navzgor in nazaj proti uporabniku, pri čemer se rezilo še vedno vrti, in povzroči resne ali celo smrtne poškodbe.



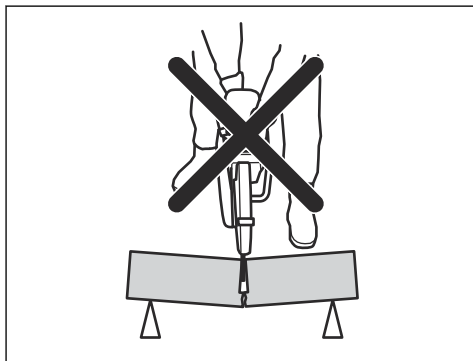
Zagozdenje pri povratnem udarcu

Če se pri rezanju uporablja območje povratnega udarca, reaktivna sila povzroči, da se rezilo zagodi v vrez. Ne uporabljajte območja povratnega udarca. Če želite preprečiti zagozdenje pri povratnem udarcu, uporabite spodnji del rezila.



Stisk rezila pri povratnem udarcu

To se zgodi, ko se vrez zapre in stisne rezilo. Če je rezilo stisnjeno ali zaustavljeno, je reaktivna sila močna in zato je nadzor brusilnega rezalnika otežen.



Če je rezilo stisnjeno ali zaustavljeno v območju povratnega udarca, reaktivna sila potisne brusilni rezalnik v smeri navzgor in nazaj proti uporabniku, pri čemer se rezilo še vedno vrti, in povzroči resne ali celo smrtne poškodbe. Bodite pozorni na morebitno premikanje obdelovanca. Če obdelovanec pri rezanju ni pravilno podprt in se obrača, lahko pritisne na rezilo in povzroči povratni udarec.

Rezanje v ceveh

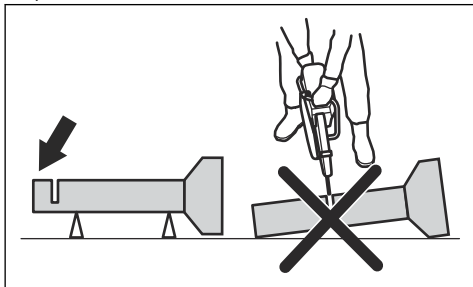


OPOZORILO: Če je rezilo priščipnjeno v območju povratnega udarca, pride do močnega povratnega udarca.

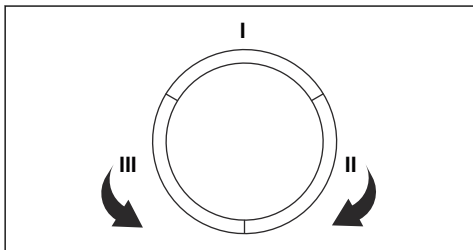
Pri rezanju cevi morate biti izjemno previdni. Če cev ni ustrezno podprta in rez ostane odprt, je lahko rezilo rahlo priščipnjeno. Še posebej bodite pozorni pri rezanju cevi z ljakastim koncem ali cevi v jarku, ki se lahko, če ni pravilno podprta, povesi in pritisne na rezilo.

Če je cev v bližini reza povešena, lahko pride do stiska rezila v območju povratnega udarca, kar lahko povzroči izjemno močan povratni udarec. Če je cev pravilno podprta, se bo konec cevi spustil, rez se bo odprl in ne bo prišlo do pritiskanja na rezilo.

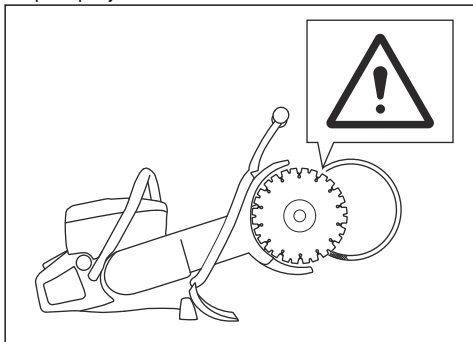
1. Cev podložite tako, da se med rezanjem ne more premakniti ali zavrteti.



2. Razrežite del "I" cevi.



3. Rez se mora odpreti tako, da je preprečeno priščipanje.



4. Pomaknite se na rob II in zarezite od območja I do spodnjega dela cevi.
5. Pomaknite se na rob III in odrežite preostali del cevi; končajte na spodnjem delu.

Preprečevanje povratnega udarca



OPOZORILO: Izdelka ne uporabljajte v situacijah, kjer obstaja nevarnost povratnega udarca. Med uporabo brusilnega rezalnika bodite previdni in se prepričajte, da rezilo nikoli ni priščipnjeno v območju povratnega udarca.



OPOZORILO: Pri vstavljanju rezila v obstoječi rez bodite zelo previdni.

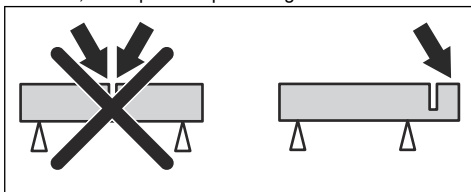


OPOZORILO: Obdelovanec se med rezanjem ne sme premikati.



OPOZORILO: Samo vi in ustrezen način uporabe lahko odpravite povratni udarec in nevarnosti, povezane z njim.

- Obdelovanec obvezno podprite tako, da bo rez med rezanjem ostal odprt. Če je rez odprt, ni možnosti povratnega udarca. Če je rez zaprt in priščipne rezilo, lahko pride do povratnega udarca.



Osnovne tehnike uporabe



OPOZORILO: Izdelka ne vlecite v eno smer. To lahko namreč prepreči premikanje rezila. Rezalna plošča se lahko zlomi in poškoduje uporabnika ali druge osebe v bližini.



OPOZORILO: Ne brusite s stranjo rezalne plošče. Rezalna plošča se lahko zlomi in poškoduje uporabnika ali druge osebe v bližini. Uporabljajte samo rob rezila.



OPOZORILO: Rezalna plošča mora biti pravilno nameščena in ne sme biti poškodovana.



OPOZORILO: Preden zarezete v obstoječi rez, ki je bil izdelan z drugim rezilom, se prepričajte, da reza ni tanjša od trenutnega rezila, saj lahko to povzroči zatikanje v reži in posledičen povratni udarec.

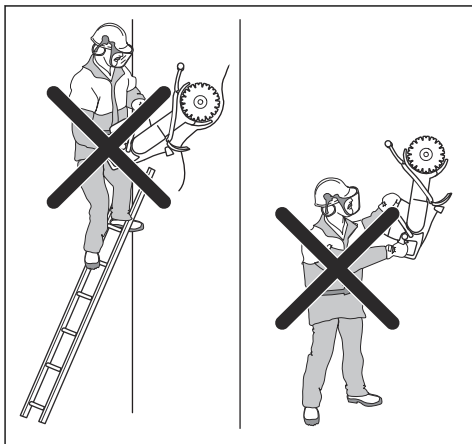


OPOZORILO: Pri rezanju kovin prihaja do iskenja, kar lahko povzroči požar. Izdelka ne uporabljajte v bližini vnetljivih snovi ali plinov.

- Preverite, ali je za vrsto materiala, ki ga želite rezati, nastavljeno pravilno rezilo. Za navodila glejte poglavje *Reziline plošče na strani 9*.
- Ne režite materialov iz azbesta.
- Med delovanjem stroja stojte na varni razdalji od rezalne plošče.
- Rezilo se po tem, ko se ročica plina sprosti, vrti še nekaj časa. Preden izdelek premaknete ali ga položite na tla, se prepričajte, da se je rezilo zaustavilo. Če morate rezilo zaustaviti hitro, se z njim nežno dotaknite trde površine.
- Izdelka ne premikajte, če je motor vklopljen.
- Izdelek držite z 2 rokama. Izdelek čvrsto držite tako, da s palci in prsti popolnoma objemate plastične ročaje z izolacijo. Z desno roko morate držati zadnji ročaj, z levo pa sprednjega. Tovrsten prijem morajo upoštevati vsi upravljaljavi. Brusilnega rezalnika ne upravljajte z eno roko.

- Vedno stojte vzporedno z rezalno ploščo. Ne stojte v liniji za rezalno ploščo. Če pride do povratnega udarca, se bo brusilni rezalnik premaknil v ravnini rezalne plošče.

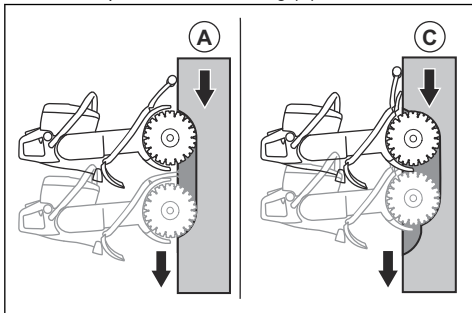
- Ko je motor vklopljen, se ne oddaljajte od izdelka. Preden se oddaljate od izdelka, ustavite motor in se prepričajte, da ne obstaja nevarnost neželenega zagona.
- Uporabite ročico za prilagoditev ščitnika rezila, če želite prilagoditi zadnji del ščitnika tako, da se tesno prilaga obdelovancu. Ščitnik presteže in zbira delce in iskre, ki nastajajo pri rezanju materiala, ter jih odvaja stran od upravljalca. Ščitniki rezalne opreme morajo biti med delovanjem izdelka obvezno nameščeni.
- Za rezanje ne uporabite območja povratnih udarcev rezila. Za navodila glejte poglavje *Območje povratnega udarca na strani 11*.



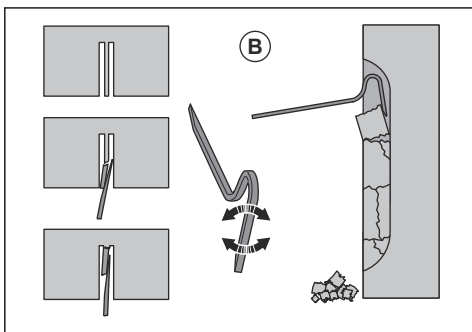
- Stojte na primerni razdalji od obdelovanca.
- Preverite, ali se rezalna plošča ob zagonu motorja lahko neovirano vrti.
- Rezalno ploščo nežno vstavite pri najvišji hitrosti (polni plin). Ohranjanje najvišjo hitrost, dokler ne končate z rezanjem.
- Pustite izdelku, naj opravi delo. Ne potiskajte rezila.
- Žagajte tako, da je rezilo popolnoma navpično. Stranski pritisk lahko poškoduje rezilo ter je izjemno nevaren.

- Izdelek počasi pomikajte naprej in nazaj, da nastane majhna kontaktna površina med rezilom in materialom, ki ga nameravate rezati. Tako znižate temperaturo rezila in zagotovite učinkovito rezanje.

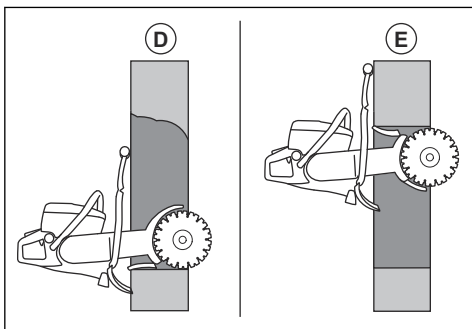
- Vedno režite z vrha obdelovanca (A). Odstranite rezilo in za odstranjevanje materiala, ki ostane med rezom, uporabite vzvodni drog (B).



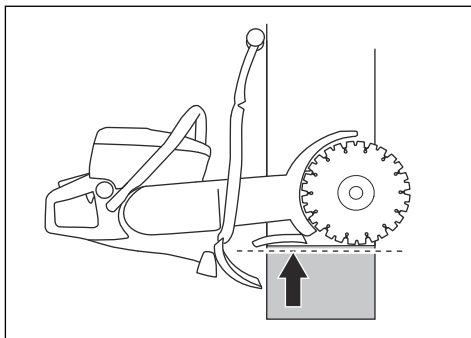
- Isti prežagani rez nadaljujte naprej v obdelovanec (C) in ponovite postopek z vzvodnim drogom.



- Ta način dela ponavljajte, dokler v obdelovancu ne dosežete potrebne globine reza (D, E).



- Ščitniki rezil so zasnovani tako, da se enostavno prilagajajo globini v obdelovancu, do katere se pomika brusilni rezalnik.



Gorivo

Ta izdelek ima dvotaktni motor.



POZOR: Če uporabite neustrezno vrsto goriva, lahko poškodujete motor. Uporabite mešanico bencina in olja za dvotaktne motorje.

Olje za dvotaktne motorje

- Za čim boljše rezultate in zmogljivost uporabite olje za dvotaktne motorje HUSQVARNA.
- Če olje za dvotaktne motorje HUSQVARNA ni na voljo, lahko uporabite kakovostno olje za dvotaktne motorje z zračnim hlajenjem. Za izbiro ustreznega olja se obrnite na servisnega zastopnika.



POZOR: Ne uporabljajte olja za vodno hlajene izvenkradne dvotaktne motorje. Ne uporabljajte olja za štiritalne motorje.

Predhodno zmešano gorivo

- Za najboljše delovanje in daljšo življenjsko dobo motorja uporabljajte vnaprej pripravljeno mešanico goriva z alkilatom HUSQVARNA. V gorivu je manj škodljivih kemikalij v primerjavi z običajnim gorivom, kar zmanjšuje količino škodljivih izpušnih plinov. Po zgorevanju tega goriva je količina ostankov manjša, zaradi česar so deli motorja čistejši.

Mešanica bencina in olja za dvotaktne motorje

Bencin, liter	Olje za dvotaktne motorje, liter
	2 % (1:50)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

Dolivanje goriva



POZOR: Ne uporabljajte bencina, ki ima oktansko število nižje od 90 RON (87 AKI). Izdelek se lahko tako poškoduje.



POZOR: Ne uporabljajte bencina, ki ima koncentracijo etanola (E10) višjo od 10 %. Izdelek se lahko tako poškoduje.

Opomba: V nekaterih pogojih je nastavitev uplinjača potrebna, če zamenjate vrsto goriva.

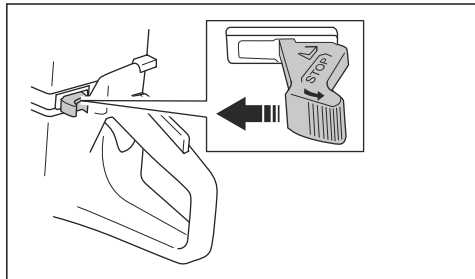
- Če izdelek pogosto uporabljate pri visokem številu vrtljajev motorja, uporabljajte bencin z višjim oktanskim številom.
1. Počasi odprite pokrovček posode za gorivo, da sprostite pritisk.
 2. Napolnite počasi s posodo za gorivo. Če gorivo polijete, ga pobrišite s krpo in pustite, da se preostalo gorivo posuši.
 3. Očistite področje okrog pokrovčka posode za gorivo.
 4. Skrbno privijte pokrovček posode za gorivo. Če pokrovček posode za gorivo ni dobro zatesnjen, obstaja nevarnost požara.
 5. Preden izdelek vklopite, ga premaknite najmanj 3 m (10 čevljev) stran od mesta, kjer ste napolnili posodo za gorivo.

Zagon izdelka s hladnim motorjem

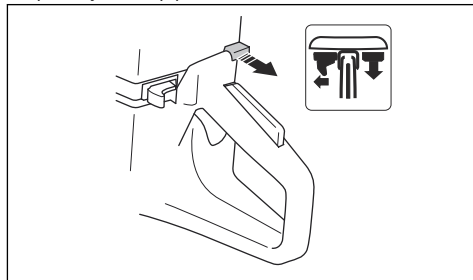


OPOZORILO: Prepričajte se, da se lahko rezilo neovirano vrti. Vrteti se začne, ko se zažene motor.

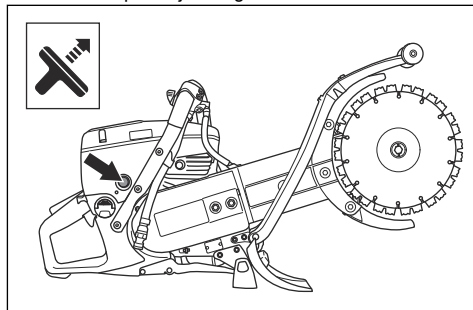
1. Prepričajte se, da je stikalo STOP v levem položaju.



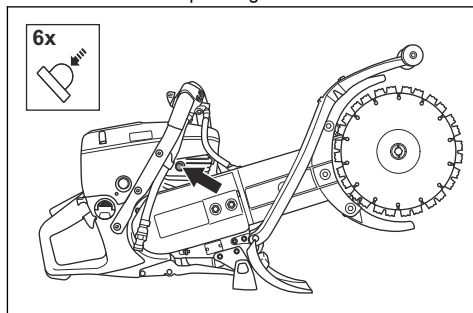
2. V celoti povlecite za ročico čoka, če želite doseči položaj za vklop plina.



3. Pritisnite dekompresijski ventil in tako znižajte tlak v valju. Dekompresijski ventil se premakne v svoj izhodiščni položaj ob zagonu izdelka.



4. Šestkrat pritisnite membrano črpalke goriva, dokler se do konca ne napolni z gorivom.

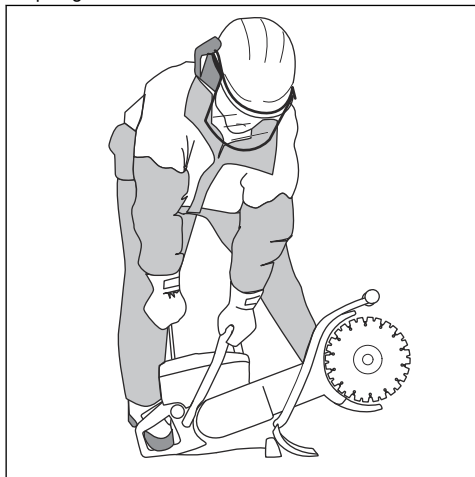


5. Sprednji ročaj držite z levo roko.
6. Desno nogo položite na spodnji del zadnjega ročaja in izdelek tako potisnite proti tlam.



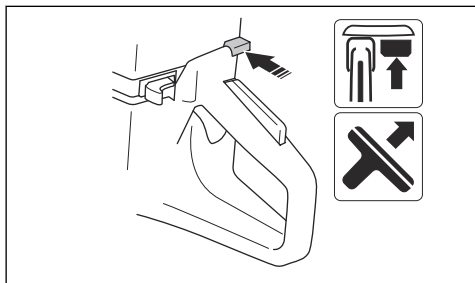
OPOZORILO: Zaganjalne vrvice ne navijajte okoli svoje roke.

7. Zaganjalno vrstico počasi potegnite z desno roko, dokler ne začutite upora, ko se aktivirajo zaskočne kljukice zaganjalnika. Nato enakomerno in hitro potegnite.

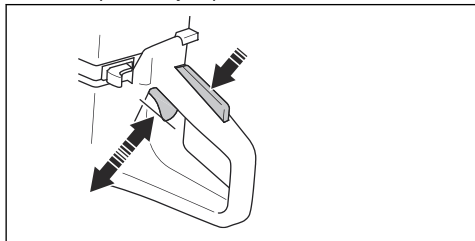


POZOR: Zaganjalne vrstice ne povlecite do konca in zaganjalnika ne izpuscite, ko je vrstica izvlečena. Izdelek se lahko tako poškoduje.

8. Ko se motor zažene, pritisnite ročico. Če je čok izvlečen, se bo motor po nekaj sekundah ustavil. Če se motor zaustavi, ponovno povlecite zaganjalno vrstico.



9. Potisnite ročico plina, da se plin za zagon izklopi, izdelek pa obratuje v prostem teku.

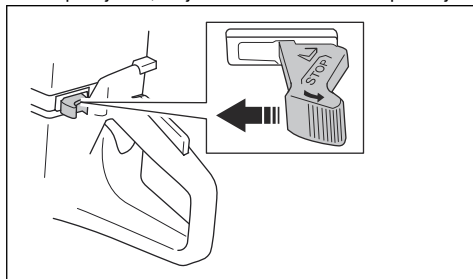


Zagon izdelka s toplim motorjem

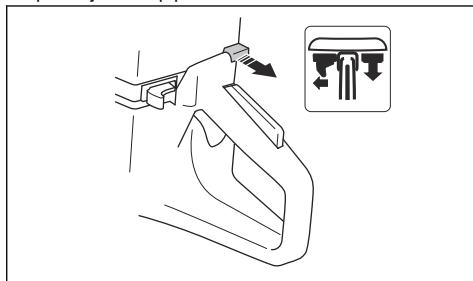


OPOZORILO: Prepričajte se, da se lahko rezilo neovirano vrti. Vrteti se začne, ko se zažene motor.

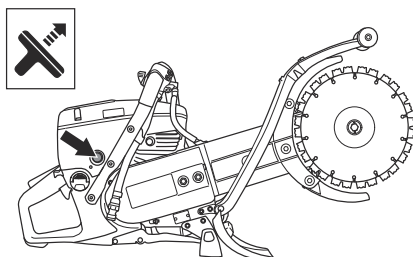
1. Prepričajte se, da je stikalo STOP v levem položaju.



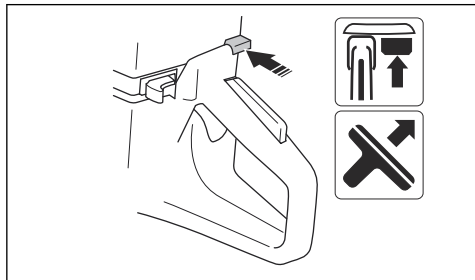
2. V celoti povlecite za ročico čoka, če želite doseči položaj za vklop plina.



3. Pritisnite dekompresijski ventil in tako znižajte tlak v valju. Dekompresijski ventil se premakne v svoj izhodiščni položaj ob zagonu izdelka.



4. Potisnite ročico čoka in izklopite čok. Plin za zagon ostane na mestu.

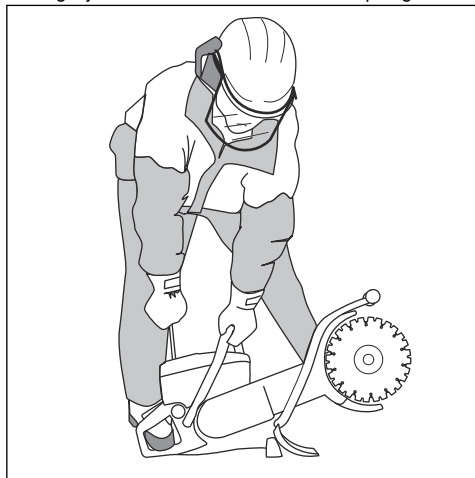


5. Sprednji ročaj držite z levo roko.
6. Desno nogo položite na spodnji del zadnjega ročaja in izdelek tako potisnite proti tlom.



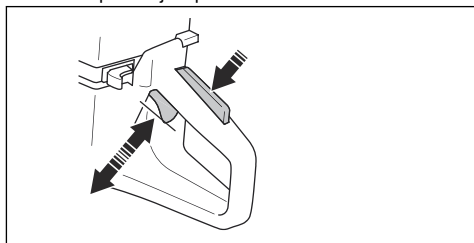
OPOZORILO: Zaganjalne vrvice ne navijajte okoli svoje roke.

7. Zaganjalno vrvico počasi potegnite, dokler ne začutite upora, ko se aktivirajo zaskočne kljukice zaganjalnika. Nato enakomerno in hitro potegnite.



POZOR: Zaganjalne vrvice ne povlecite do konca in zaganjalnika ne izpustite, ko je vrvica izvlečena. Izdelek se lahko tako poškoduje.

8. Potisnite ročico plina, da se plin za zagon izklopi, izdelek pa deluje v prostem teku.

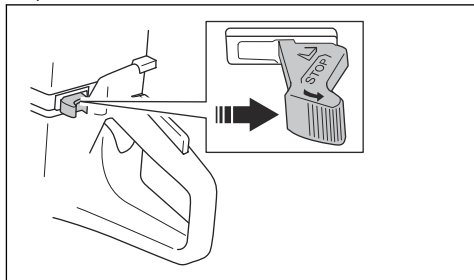


Izklop izdelka



OPOZORILO: Rezalna plošča se vrti še nekaj časa potem, ko se je motor ustavil. Prepričajte se, da se lahko rezilna plošča prosto vrti, dokler se v celoti ne ustavi. Če morate rezilno ploščo zaustaviti hitro, se z njo nežno dotaknite trde površine. Nevarnost resnih poškodb.

- Motor izklopite tako, da stikalo za zaustavitev premaknete v desno.



Vzdrževanje

Uvod



OPOZORILO: Pred izvajanjem vzdrževalnih del na izdelku morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

Za servisiranje in popravila na izdelku posebno usposabljanje ni potrebno. Jamčimo vam dostop do strokovnih popravil in servisa. Če vaš prodajalec ni

pooblaščen serviser, ga povprašajte, kje je naslednja najbližja pooblaščen servisna delavnica.

Za nadomestne dele se obrnite na prodajalca HUSQVARNA ali pooblaščen servisno delavnico.

Umik vzdrževanja

V umiku vzdrževanja je naveden obvezen servisni interval izdelka. Izračunani intervali veljajo za vsakodnevno uporabo izdelka.

	Dnevno	Tedensko	Mesečno	Letno
Očistite	Zunanje čiščenje		Svečka	
	Dovod hladnega zraka		Rezervoar za gorivo	
Funkcionalni pregled	Splošen pregled	Sistem za dušenje tresljajev*	Sistem goriva	
	Iztekanje goriva	Dušilnik*	Zračni filter	
	Sistem za dovod vode	Pogonski jermen	Sklopka	
	Zaklep ročice plina*	Uplinjač		
	Stikalo za izklop*	Ohišje zaganjača		
	Ščitnik rezila in ščitnik pred pršenjem*			
	Rezalna plošča*			
Zamenjajte				Filter goriva
* Glejte <i>Varnostne naprave na izdelku na strani 7.</i> ** Glejte <i>Rezilne plošče na strani 9.</i>				

Zunanje čiščenje

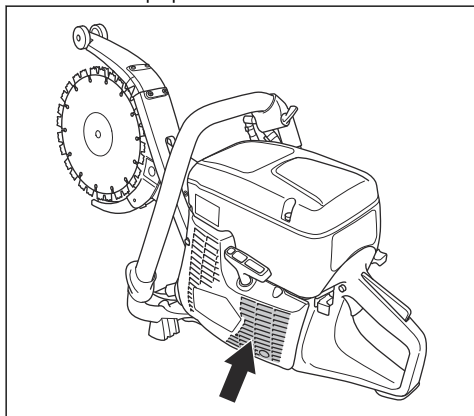
- Za zunanje čiščenje izdelek po vsakem dnevu obratovanja splaknite s čisto vodo. Po potrebi uporabite krtačo.

Za čiščenje dovoda zraka



POZOR: Zaradi umazanega ali zablokiranega dovoda zraka se lahko izdelek pretirano segreje. To lahko privede do poškodbe bata in valja.

- Dovod zraka po potrebi očistite.



- S krtačo odstranite blokado, umazanijo in prah.

Za zamenjavo rezil



OPOZORILO: Prepričajte se, da je motor izklopljen in da je izklopno stikalo v položaju STOP.



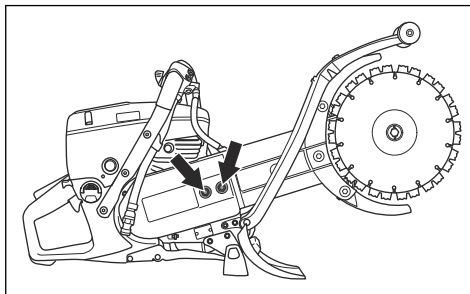
OPOZORILO: Pri zamenjavi rezil vedno nosite zaščitne rokavice.



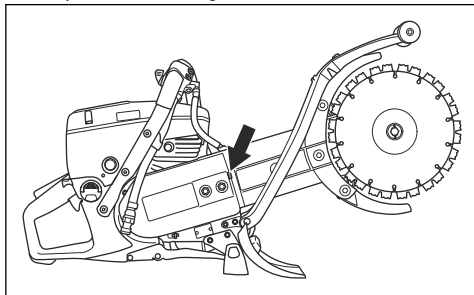
POZOR: Ob zamenjavi rezila vedno zamenjajte tudi komplet vijakov

Rezila imajo vdelani jermenici, ki ju je treba menjati v paru.

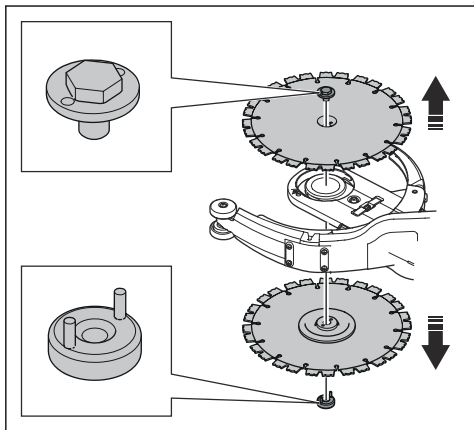
1. Matice meča 1 zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca.



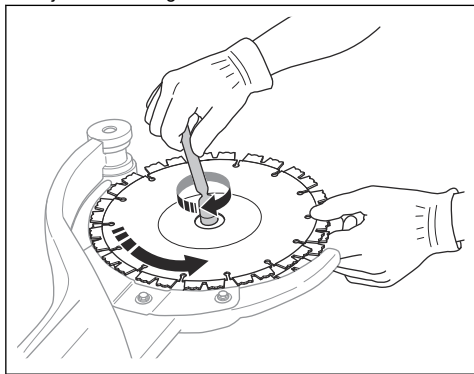
2. Privijte nastavitev jermena za nekaj obratov v nasprotno smer urnega kazalca.



3. Stara rezila demontirajte tako, da odvijete srednjo matico.



4. Nova rezila namestite na vsako stran meča. Vstavite zatiče matice skozi rezila in podložko vijaka.
5. Ročno zavrtite rezila in pri tem zategnite vijak rezila. Vijak rezila zategnite z momentom 15 Nm.



Opomba: Zagotovite, da se rezila vrtijo, ko je matica privita. S tem zagotovite, da jermen ni vpet

med obema polovicama vgrajenega pogonskega jermena.

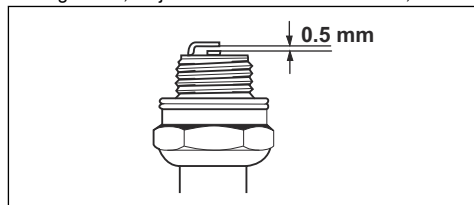
6. Zategnite pogonski jermen. Glejte *Za prilagoditev napetosti pogonskega jermena na strani 21.*

Preverjanje svečke



POZOR: Vedno uporabljajte priporočeno vrsto vžigalne svečke. Uporaba napačne svečke lahko poškoduje bat in valj. Za priporočeno svečko si oglejte *Tehnični podatki na strani 28.*

- Če se moč motorja zmanjša, če izdelka ni mogoče enostavno zagnati ali če v prostem teku ne deluje ustrezno, preglejte svečko.
- Preverite, da pokrov svečke in vžigalni kabel nista poškodovana.
- Tveganje za pojav oblog na elektrodah vžigalne svečke lahko zmanjšate tako, da upoštevate ta navodila:
 - a) Hitrost prostega teka mora biti pravilno nastavljena.
 - b) Mešanica goriva mora biti ustrezna.
 - c) Zračni filter mora biti čist.
- Če je vžigalna svečka umazana, jo očistite in zagotovite, da je razmak med elektrodama 0,5 mm.



- Vžigalno svečko po potrebi zamenjajte.

Izvajanje splošnih pregledov

- Prepričajte se, da so vse matice in vijaki na izdelku ustrezno priviti.

Zamenjava pogonskega jermena



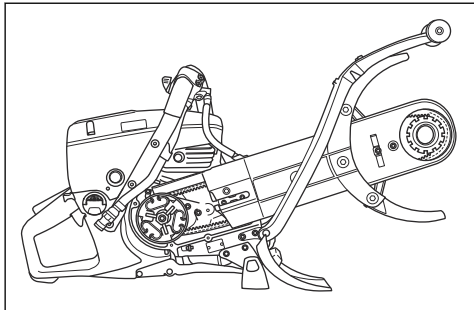
OPOZORILO: Izdelka ne zaženite, če sta jermenica in sklopka odstranjeni.



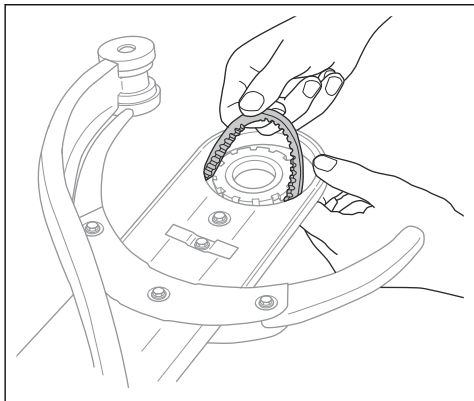
OPOZORILO: Izdelka ne zaženite brez nameštene rezalne roke ali rezalne glave.

1. Sprostite napetost jermena. Glejte *Za prilagoditev napetosti pogonskega jermena na strani 21.*
2. Odstranite lopatice. Glejte *Za zamenjavo rezil na strani 18.*

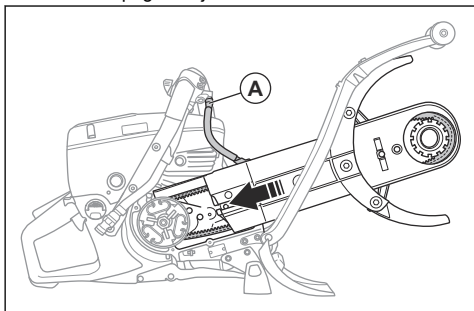
3. Odstranite pokrov.



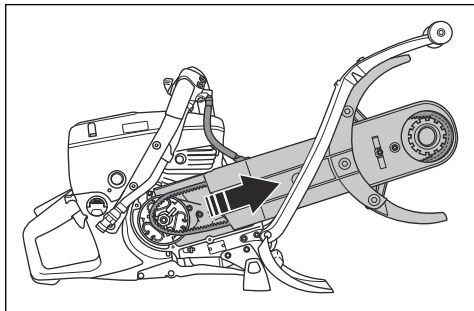
4. Odstranite pogonski jermen s prednjega dela rezilne roke.



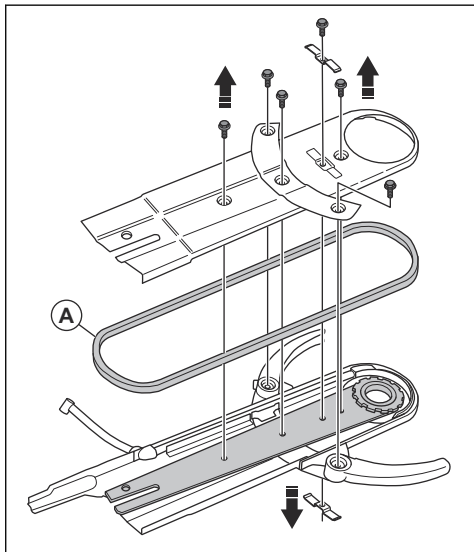
5. Odvijte cev za vodo (A). Potisnite meč nazaj in odstranite pogonski jermen.



6. Odstranite rezilno roko, tako da jo izvlečete naravnost iz izdelka.



7. Odvijte 6 vijakov za pritrditev pokrova jermena na rezilno roko.



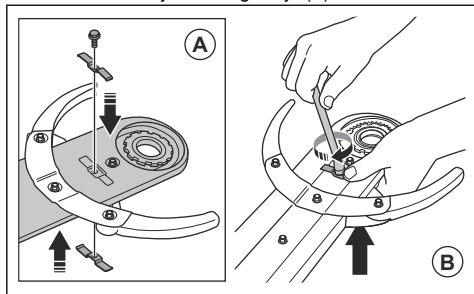
8. Odstranite pogonski jermen in namestite novega.

9. Namestite rezilno roko s pokrovom rezila.

Opomba: Preverite, ali so luknje za vijake na meču poravnane z luknjami na pokrovu jermena.

10. Zategnite pogonski jermen. Glejte *Za prilagoditev napetosti pogonskega jermena na strani 21.*

11. Namestite omejevalnike gibanja (A).

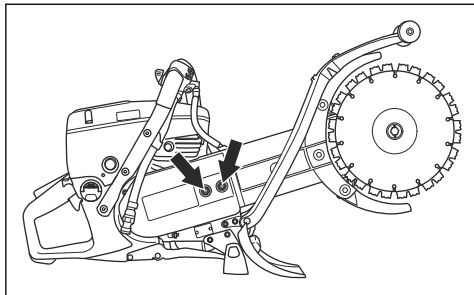


12. Namestite rezila. Glejte *Za zamenjavo rezil na strani 18*.

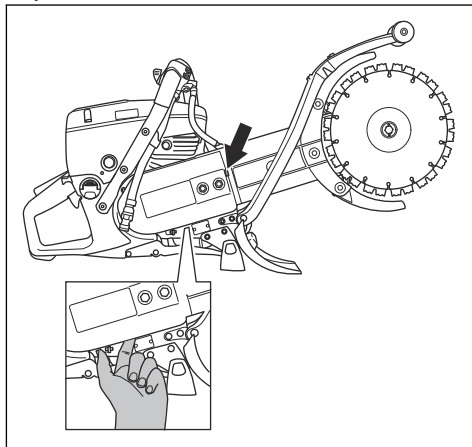
Za prilagoditev napetosti pogonskega jermena

Opomba: Ko boste porabili 1 ali 2 rezervoarja za gorivo, prilagodite napetost novega pogonskega jermena.

1. Matice meča 1 sprostite v nasprotni smeri urnega kazalca.



2. Napenjalnik jermena obrnite v smeri urnega kazalca in z 1 prstom preverite nastavev pogonskega jermena.



Pravilno nastavljen pogonski jermen mora imeti okrog 5 mm pomika.

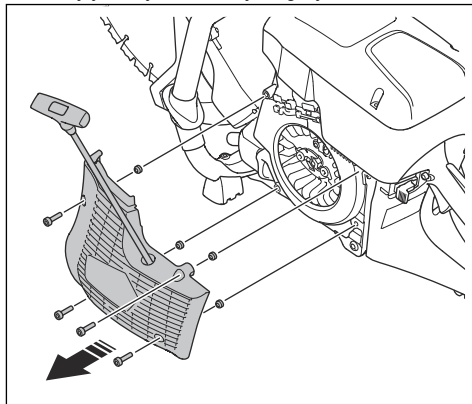
Ohišje zaganjalnika



OPOZORILO: Ko menjate povratno vzmet ali zaganjalno vrstico, bodite vedno previdni in uporabljajte zaščito oči. Ko je povratna vzmet navita v ohišju zaganjalnika, je napeta. Povratna vzmet lahko izskoči in povzroči poškodbe.

Odstranitev ohišja zaganjalnika

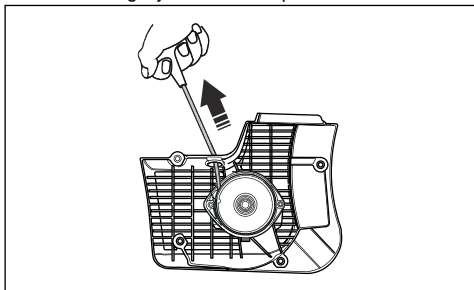
1. Zrahljajte 4 vijake na ohišju zaganjalnika.



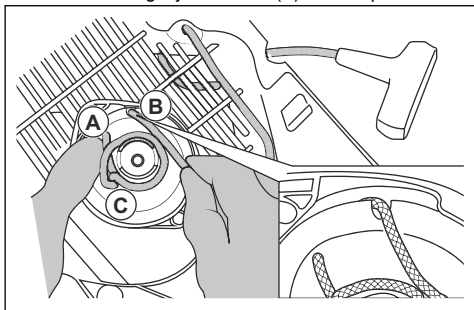
2. Odstranite ohišje zaganjalnika.

Zamenjava poškodovane zaganjalne vrvice

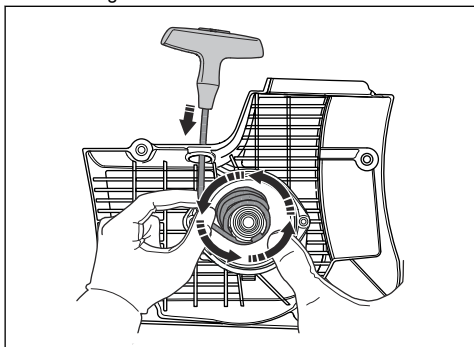
1. Izvlecite zaganjalno vrstico za približno 30 cm.



2. Jermenico zaganjalne vrvice (A) držite s palcem.

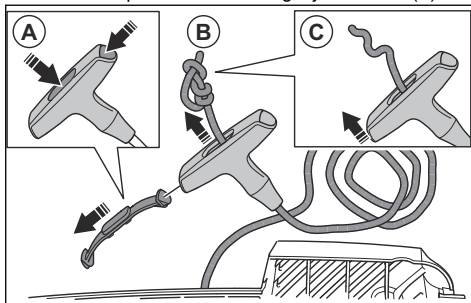


3. Zaganjalno vrstico zataknete v zarezo (B) v jermenici zaganjalnika.
4. Zaganjalno vrstico namestite okrog kovinskega rokava (C).
5. Počakajte, da se jermenica zaganjalnika začne počasi vrteti, kar bo zaganjalno vrstico ovilo okrog kovinskega rokava.



6. Odstranite zaganjalno vrstico s kovinskega rokava.

7. Odstranite pokrov na ročici zaganjalne vrvice (A).



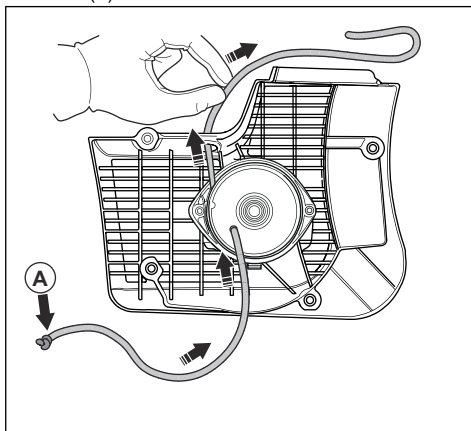
8. Zaganjalno vrstico potegnite navzgor skozi ročico (B).

9. Sprostite vozec (C).

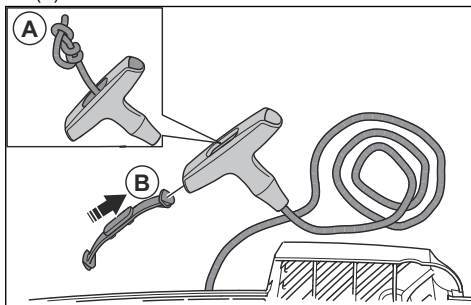
10. Odstranite zaganjalno vrstico.

11. Prepričajte se, da je povratna vzmet čista in nepoškodovana.

12. V ohišje zaganjalnika namestite novo zaganjalno vrstico (A).



13. Zaganjalno vrstico povlecite skozi ročico zaganjalne vrvice in na koncu zaganjalne vrvice naredite vozec (A).

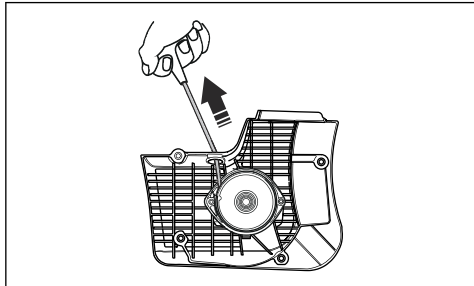


14. Namestite pokrov ročice zaganjalne vrvice (B).

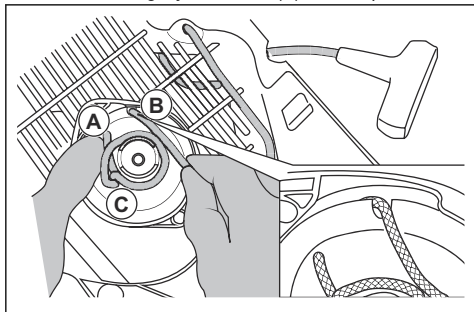
15. Nastavite napetost povratne vzmeti. Glejte
Nastavitev napetosti povratne vzmeti na strani 23.

Nastavitev napetosti povratne vzmeti

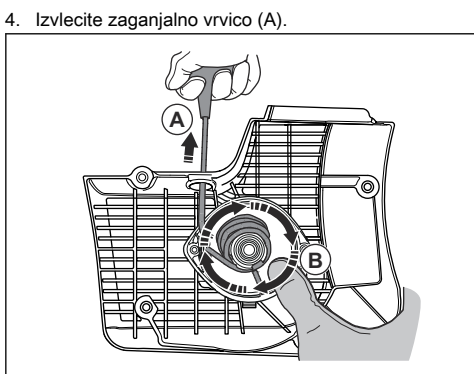
1. Izvlecite zaganjalno vrstico.



2. Jermenico zaganjalne vrvice (A) držite s palcem.

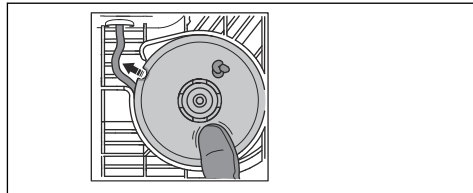


3. Zaganjalno vrstico dajte v zarezo (B) in jo ovijte okrog kovinskega rokava (C).

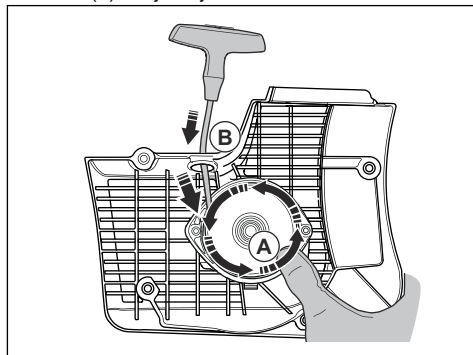


5. S palcem pridržite jermenico zaganjalnika (B), da zaganjalna vrstica ostane zunaj.

6. Zaganjalno vrstico sprostite iz zareze.



7. Dvignite palec in tako sprostite jermenico zaganjalnika (A) ter počakajte, da se zaganjalna vrstica (B) navije na jermenico.



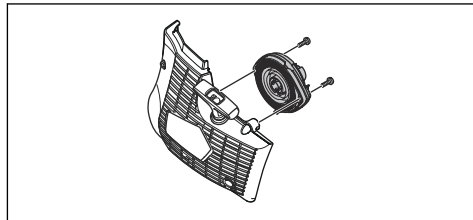
8. V celoti izvlecite zaganjalno vrstico in preverite, ali povratna vzmet ni v končnem položaju. Prepričajte se, da lahko jermenico zaganjalnika obrnete vsaj za polovico obrata, preden povratna vzmet zaustavi gibanje.

Odstranjevanje sestava vzmeti



OPOZORILO: Ko odstranjujete sestav vzmeti, vedno uporabljajte zaščito za oči. Obstaja namreč tveganje poškodb oči, še posebej, če je vzmet polomljena.

1. Odstranite 2 vijaka na sestavu vzmeti.



2. Z vijakom potisnite 2 okvirčka na sponkah.

Čiščenje sklopa vzmeti



POZOR: Vzmeti ne odstranjujete s sestava.

1. Vzmet prepahajte s stisnjenim zrakom, dokler ne bo čista.
2. Na vzmet nanesite nekoliko olja.

Pripenjanje sklopa vzmeti

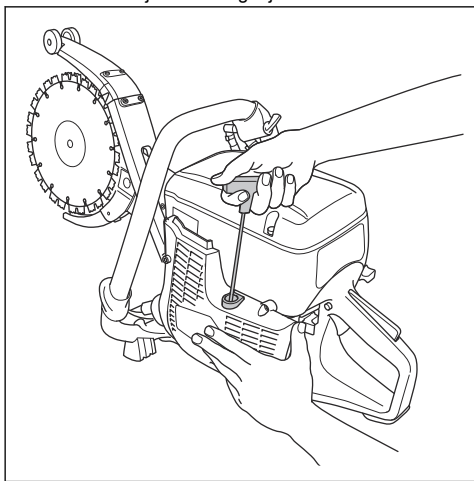
- Sestavljanje poteka v obratnem vrstnem redu
Odstranjevanje sestava vzmeti na strani 23.

Za namestitvev ohišja zaganjalnika



POZOR: Zaskočne kljukice zaganjalnika se morajo namestiti v ustrezen položaj glede na rokav jermenice zaganjalnika.

1. Ohišje zaganjalnika namestite ob izdelek.
2. Izvlecite zaganjalno vrstico in jo počasi spustite, dokler se jermenica zaganjalnika ne zaskoči z zaskočnimi kljukicami zaganjalnika.



3. Zategnite 4 vijake na ohišju zaganjalnika.

Pregled uplinjača

Opomba: Uplinjač ima toge igle, ki omogočajo, da se v izdelek vedno dovaja ustrezna mešanica goriva in zraka.

1. Preglejte zračni filter. Glejte *Pregled zračnega filtra na strani 24*
2. Po potrebi zamenjajte zračni filter.
3. Če se moč ali hitrost motorja še naprej zmanjšuje, se posvetujte s HUSQVARNA servisnim zastopnikom.

Kako pregledati sistem za gorivo

1. Prepričajte se, da sta pokrov rezervoarja za gorivo in njegovo tesnilo nepoškodovana.

2. Preglejte cev goriva. Cev goriva zamenjajte, če je poškodovana.

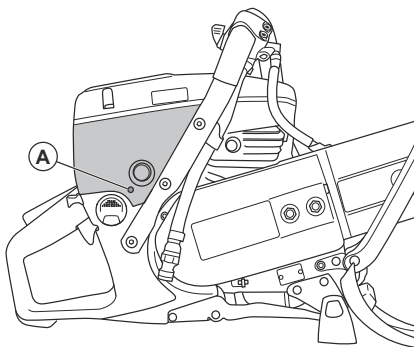
Prilagajanje hitrosti prostega teka



OPOZORILO: Če se rezilo vrti v prostem teku, se obrnite na servisnega zastopnika. Izdelka ne uporabljajte, dokler ni hitrost prostega teka pravilno nastavljena ali popravljena.

Opomba: Za priporočeno hitrost prostega teka glejte *Tehnični podatki na strani 28.*

1. Zaženite motor.
2. Preverite št. vrt. prostega teka. Ko je uplinjač pravilno nastavljen, se rezilo ustavi, ko je motor v prostem teku.
3. Za prilagajanje hitrosti prostega teka uporabite T-vijak (A).



- a) Vijak obračajte v smeri urnega kazalca, dokler se rezilo ne začne vrteti.
- b) Vijak obračajte v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler se rezilo ne neha vrteti.

Filter goriva

Filter goriva je nameščen v rezervoarju za gorivo. Filter goriva prepreči onesnaženje rezervoarja za gorivo, ko je le-ta napolnjen. Filter goriva je treba zamenjati enkrat na leto, če je zamašen, pa še pogosteje.



POZOR: Filtra goriva ne čistite.

Pregled zračnega filtra

Opomba: Zračni filter pregledajte, samo če se moč motorja zmanjša.

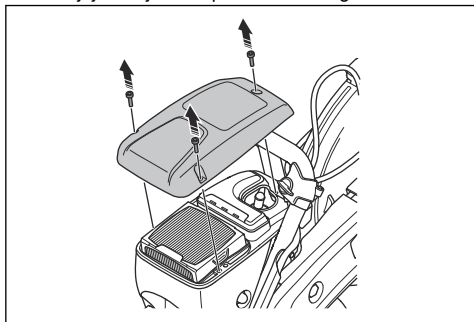


POZOR: Filter goriva odstranjujte previdno. Delci, ki padejo v dovod uplinjača, lahko povzročijo škodo.

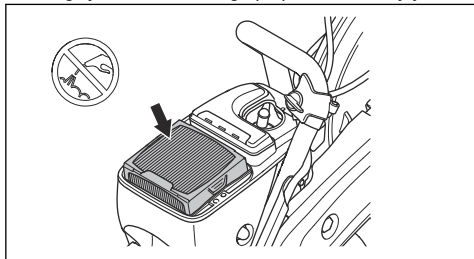


OPOZORILO: Med menjavo zračnega filtra uporabljajte odobreno zaščito za dihalo. Prašni delci v zračnem filtru so nevarni za zdravje. Uporabljene zračne filtre ustrezno zavržite.

1. Zrahljajte 3 vijake na pokrovu zračnega filtra.



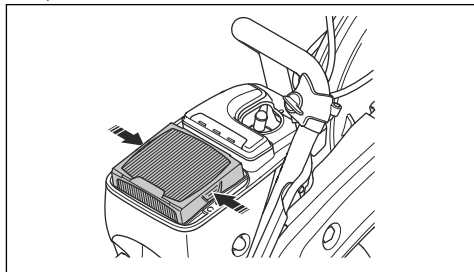
2. Odstranite pokrov zračnega filtra.
3. Preglejte zračni filter in ga po potrebi zamenjajte.



POZOR: Zračnega filtra ne čistite in nanj ne pihajte s stisnjenim zrakom. Tako lahko poškodujete zračni filter.

4. Po potrebi zračni filter zamenjajte.

- a) Odstranite zračni filter.

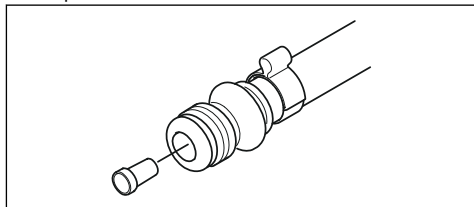


- b) Namestite novi zračni filter.

5. Namestite pokrov zračnega filtra in zategnite 3 vijake.

Pregled sistema za dovod vode

1. Preglejte šobe na ščitniku rezila in se prepričajte, da niso zamašene.
2. Po potrebi očistite.
3. Preglejte filter vodnega priključka. Prepričajte se, da ni zamašen.
4. Po potrebi očistite.



5. Preglejte cevi in se prepričajte, da niso poškodovane.

Odpravljanje težav

Težava	Vzrok	Možne rešitve
Izdelka ni mogoče zagnati.	Postopek zagona ni bil pravilno izveden.	Glejte <i>Zagon izdelka s hladnim motorjem na strani 15</i> in <i>Zagon izdelka s toplim motorjem na strani 16</i> .
	Izklopno stikalo v desnem položaju (STOP).	Prepričajte se, da je stikalo za zaustavitev (STOP) v levem položaju.
	V rezervoarju za gorivo ni goriva.	Napolnite z gorivom.
	Vžigala svečka je poškodovana.	Zamenjajte svečko.
	Sklopka je poškodovana.	Posvetujte se s svojo pooblaščenno servisno delavnico.
Rezilo se vrti v prostem teku.	Hitrost prostega teka je previsoka.	Nastavite prosti tek.
	Sklopka je poškodovana.	Posvetujte se s svojo pooblaščenno servisno delavnico.
Rezilo se ne vrti, ko upravlja-vec doda hitrost.	Jermen je preveč zrahljan ali poško-dovan.	Zategnite jermen ali pa ga zamenjajte z no-vim.
	Sklopka je poškodovana.	Posvetujte se s svojo pooblaščenno servisno delavnico.
	Rezilo je nepravilno nameščeno.	Prepričajte se, da je rezilo pravilno namešče-no.
Izdelek ne deluje, ko uprav-ljavec poskuša dodati hitrost.	Zračni filter je zamašen.	Preglejte zračni filter. Po potrebi ga zame-njajte.
	Filter za gorivo je zamašen.	Zamenjajte filter goriva.
	Pretok posode za gorivo je blokiran.	Posvetujte se s svojo pooblaščenno servisno delavnico.
Ravni vibracij so previsoke.	Rezilo je nepravilno nameščeno.	Prepričajte se, da je rezilo pravilno namešče-no in da ni poškodovano. Glejte <i>Za zamenja-vo rezil na strani 18</i> .
	Rezilo je poškodovano.	Zamenjajte rezilo in se prepričajte, da ni po-škodovano.
	Enota za blaženje treslajev je poško-dovana.	Posvetujte se s svojo pooblaščenno servisno delavnico.
Temperatura izdelka je previ-soka.	Dovod zraka ali prirobnice valja so blokirane.	Očistite dovod zraka in prirobnice valja.
	Premajhna napetost pogonskega jer-mena.	Preglejte jermen. Nastavite napetost.
	Sklopka je poškodovana.	Vedno režite s polnim plinom. Preglejte sklopko. Posvetujte se s svojo po-oblaščenno servisno delavnico.
Moč ali hitrost motorja upada.	Zračni filter je zamašen.	Preglejte zračni filter. Glejte <i>Pregled zračne-ga filtra na strani 24</i> .

Težava	Vzrok	Možne rešitve
Med delovanjem se pojavlja preveč prahu. V zraku lahko vidite prah.	Dovod vode ali pritisk vode sta nezadostna.	Preverite dovod vode izdelka.
		Glejte <i>Pregled sistema za dovod vode na strani 25</i> .

Transport skladiščenje in odstranitev

Prevoz in skladiščenje

- Izdelek varno pritrdite na prevozno sredstvo, da se izognete poškodbam in nesrečam.
- Pred prevažanjem ali shranjevanjem izdelka odstranite rezilno ploščo.
- Izdelek skladiščite v zaklenjenem prostoru, tako da otroci ali osebe, ki niso primerne za rokovanje z izdelkom, do izdelka ne morajo dostopati.
- Rezilne plošče shranjujte na suhem mestu, kjer ni zmrzali.
- Pred sestavljanjem preglejte vse nove in uporabljene rezilne plošče in preverite, ali je med prevozom ali shranjevanjem prišlo do poškodb.
- Pred shranjevanjem izdelek očistite in vzdržujte. Glejte *Vzdrževanje na strani 17*.
- Pred dolgotrajnim skladiščenjem odstranite gorivo iz posode za gorivo.

Odstranitev

- Spoštujte lokalne zahteve za recikliranje in veljavne predpise.
- Vse kemikalije, kot sta olje ali gorivo, zavrzite na servisnem centru ali na kakšni drugi temu primerni lokaciji.
- Ko izdelka ne uporabljate več, ga pošljite k prodajalcu HUSQVARNA ali pa ga zavrzite na mestu za recikliranje.

Tehnični podatki

Tehnični podatki

Motor	
Gibna prostornina valja, cm ³	74
Vrtina valja, mm.	51
Dolžina hoda, mm.	36
Število vrtljajev prostega teka, vrt/min	2700
Popolnoma odprt plin, brez obremenitve, št. vrt./min	9300 (+/- 100)
Moč, kW/vrt/min	3,7 /9000 / 5,0/9000
Vžigalni sistem	
Proizvajalec vžigalnega sistema	SEM
Vrsta vžigalnega sistema	CD
Svečka	NGK BPMR 7A
Razmak med elektrodama, mm.	0,5
Sistem za gorivo in mazanje	
Proizvajalec uplinjalnika	Zama
Vrsta uplinjača	C3
Prostornina posode za gorivo	0,9
Priključek za vodo	
Priporočen pritisk vode, bar	0,5–10
Teža	
Motorni rezalnik brez goriva (brez rezalne plošče), kg	9,6
Motorni rezalnik brez goriva (z rezalno ploščo), kg	11,1
Emisije hrupa	
Raven zvočne moči, izmerjena v dB(A)	113
Zagotovljena raven hrupa L _{WA} dB (A) ¹	115
Ekvivalentna raven zvočnega tlaka pri uporabnikovem ušesu, dB (A) ²	101

¹ Emisije hrupa v okolje, izmerjene kot zvočna moč (L_{WA}) v skladu z direktivo 2000/14/EC. Razlika med zajamčeno in izmerjeno ravno zvočno moči je v tem, da zajamčena raven zvočne moči, v skladu z direktivo 2000/14/EC, vključuje razpršitev izmerjenih vrednosti in razlike med različnimi enotami istega izdelka.

² Ekvivalentna raven zvočnega tlaka, skladna s standardom ISO 19432:1, je izračunana kot vsota energije v odvisnosti od časa za različne ravni zvočnega tlaka v različnih delovnih pogojih. Podatki za ekvivalentno raven zvočnega tlaka za napravo imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) v vrednosti 1 dB (A).

Ekvivalentne ravni vibracij, a_{hveq} ³	
Sprednji ročaj, m/s^2	1,9
Zadnji ročaj, m/s^2	2,8
Emisije izpušnih plinov (CO2 EU V) ⁴	
2-taktni motor	711 g/kWh

Priporočene dimenzije rezila

Premmer rezila, mm.	Najv. globina rezanja, mm.	Najv. obodna hitrost, m/s	Maks. število vrtljajev na izhodni osi, rpm
230	400	80	5900

Izjava o hrupu in vibracijah

Navedene vrednosti so bile pridobljene z laboratorijskim preizkušanjem v skladu z navedeno direktivo ali standardi in so primerne za primerjavo z navedenimi vrednostmi drugih izdelkov, preizkušenih v skladu z isto direktivo ali standardi. Te navedene vrednosti niso primerne za uporabo pri ocenah tveganja, vrednosti, izmerjene na posameznih delovnih mestih, pa so lahko tudi višje. Dejanske vrednosti izpostavljenosti in tveganje za škodo za posamezne uporabnike so edinstvene in so odvisne od načina dela uporabnika, od tega, za kakšen material se izdelek uporablja, ter od časa izpostavljenosti in fizičnega stanja uporabnika in stanja izdelka.

³ Ekvivalentna raven vibracij v skladu s standardom ISO 19432-1 se izračuna kot časovno ovrednotena skupna količina energije za ravni vibracij v drugačnih delovnih pogojih. Zabeleženi podatki za ekvivalentno raven vibracij imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) $1m/s^2$.

⁴ Ta meritev CO2 izhaja iz preskušanja, opravljenega v skladu s točno določenim preskusnim ciklom v laboratorijskih pogojih na (osnovnem) motorju, ki je reprezentativen za tip motorja (družino motorjev), in ne pomeni nikakršnega implicitnega ali izrecnega jamstva glede značilnosti določenega motorja.

Izjava o skladnosti

Izjava EU o skladnosti

Mi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel.:
+46-36-146500, izjavljamo na lastno odgovornost, da je
izdelek:

Opis	Prenosna naprava za rezanje
Znamka	HUSQVARNA
Vrsta/model	K 760 Cut-n-Break
Identifikacija	Serijske številke od letnika 2022 dalje

v celoti skladen z naslednjimi direktivami in uredbami
EU:

Direktiva/uredba	Opis
2006/42/EC	»o strojih«
2000/14/EC	o zunanjem hrupu
2014/30/EU	"o elektromagnetni združljivosti"
2011/65/EU	"o omejitvi uporabe določenih nevarnih snovi"

in so pri tem v veljavi naslednji usklajeni standardi in/ali
tehnične specifikacije:

EN ISO 12100:2010 , EN ISO 19432-1:2020, EN
55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC
63000:2018.

SMP Svensk Maskinprovning AB je izvedla prostovoljni
tipski pregled v skladu s Prilogo V Direktive 2000/14/EC.
Za informacije o emisijah hrupa glejte poglavje *Tehnični
podatki na strani 28.*

Partille, 2022-04-20



Erik Silfverberg

Direktor za raziskave in razvoj, Oprema za rezanje in
vrtanje betona

Husqvarna AB, Oddelek za gradbeništvo

Odgovorni za tehnično dokumentacijo





www.husqvarnaconstruction.com

Izvirna navodila



1155794-84

Rev. E



2024-09-06